立法會 CB(4)88/12-13(08)號文件 LC Paper No. CB(4)88/12-13(08)

尊敬的中華人民共和國香港特別行政區立法會(第五屆立法會)教育委員會的主席、議員、秘書:

Respect of the People's Republic of the legislative council of the Hong Kong special administrative region (the fifth legislative council) education the chairman of the committee, senator, secretary:

尊敬的中华人民共和国香港特别行政区立法会(第五届立法会)教育委员会的主席、议员、秘书:

您好

Hello

您好

本人就"處理中學生人口下降帶來的問題的措施"提出以下幾點建議:

(一),積極開展非本地(非中華人民共和國香港特別行政區境內)生源(學生來源),本地(中華人民共和國香港特別行政區境內)中學所招收的學生可是內地或其他國家(地區),政府應快速籌劃保障學生的政策,並就實施政策的具體措施進行詳細的報告,提供良好的政府服務。(二),加強國際(地區)之間的交流,香港本地(中華人民共和國香港特別行政區境內)中學與內地(中華人民共和國境內)及其他安全穩定以及具有相同基本價值觀的國家開展"交換生"項目,增加"交換生"人數、延長"交換生"在所交換的學校的學習時間、為"交換生"提供相關的貸款以及貸款的擔保。

- (三),為內地(中華人民共和國境內)學生或具有中華人民共和國國籍的自然人(十四周歲以上)提供向香港申請學校(中學)良好的政府服務並提供相關的貸款以及貸款的擔保。
- (四),具有中華人民共和國國籍的自然人(十四周歲以上)可優先申 請並可享受助學金、獎學金、助學貸款或相關的貸款以及貸款的擔保。 我謹以此陳辭!

I on measures to deal with the high school students population decline brought "to propose the following:

- (A), active in the non-local (the territory of the People's Republic of China Hong Kong Special Administrative Region) the students (student sources), local (within the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China) Secondary students enrolled, but the mainland or other countries (regions), the Government should rapid planning policies to protect students, and detailed report on the implementation of specific policy measures, to provide good government services.
- (B), to strengthen exchanges between the international (regional), Hong Kong (Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China territory) secondary schools with the mainland (People's Republic of China) and other security and stability as well as to have the same basic values countries to carry out "exchange student" project to increase the number of exchange students to extend learning time "exchange student" school in exchange, to provide loans and loan guarantee for exchange students.
- (C), Mainland China (People's Republic of China) students or natural person has the nationality of the People's Republic of China (over the age of 14) to provide good government services and to provide loans and loan guarantee to apply for schools (secondary).
- (D) natural persons having the nationality of the People's Republic of China (over the age of 14) of preferred application and enjoy grants, scholarships, student loans or related loans, and loan guarantees.

I would like to remarks!

本人就"处理中学生人口下降带来的问题的措施"提出以下几点建议:

- (一),积极开展非本地(非中华人民共和国香港特别行政区境内)生源(学生来源),本地(中华人民共和国香港特别行政区境内)中学所招收的学生可是内地或其他国家(地区),政府应快速筹划保障学生的政策,并就实施政策的具体措施进行详细的报告,提供良好的政府服务。
- (二),加强国际(地区)之间的交流,香港本地(中华人民共和国香港特别行政区境内)中学与内地(中华人民共和国境内)及其他安全稳定以及具有相同基本价值观的国家开展"交换生"项目,增加"交换生"人数、延长"交换生"在所交换的学校的学习时间、为"交换生"提供相关的贷款以及贷款的担保。
- (三),为内地(中华人民共和国境内)学生或具有中华人民共和国国籍的自然人(十四周岁以上)提供向香港申请学校(中学)良好的政府服务并提供相关的贷款以及贷款的担保。
- (四),具有中华人民共和国国籍的自然人(十四周岁以上)可优先申请并可享受助学金、奖学金、助学贷款或相关的贷款以及贷款的担保。

我谨以此陈辞!